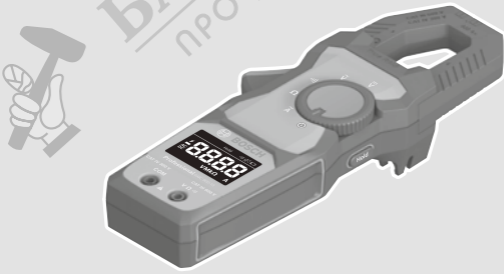




# BOSCH

## Professional GMC 600-15



- |           |  |           |                                    |
|-----------|--|-----------|------------------------------------|
| <b>de</b> | Originalbetriebsanleitung                | <b>kk</b> | Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы |
| <b>en</b> | Original instructions                    | <b>ka</b> | ორიგინალი ექსპლუატაციის ინსტრუქცია |
| <b>fr</b> | Notice originale                         | <b>ro</b> | Instrucțiuni originale             |
| <b>es</b> | Manual original                          | <b>bg</b> | Оригинална инструкция              |
| <b>pt</b> | Manual original                          | <b>mk</b> | Оригинално упатство за работа      |
| <b>it</b> | Istruzioni originali                     | <b>sr</b> | Originalno uputstvo za rad         |
| <b>nl</b> | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing       | <b>sl</b> | Izvirna navodila                   |
| <b>da</b> | Original brugsanvisning                  | <b>hr</b> | Originalne upute za rad            |
| <b>sv</b> | Bruksanvisning i original                | <b>et</b> | Algupärane kasutusjuhend           |
| <b>no</b> | Original driftsinstruks                  | <b>lv</b> | Instrukcijas oriģinālvalodā        |
| <b>fi</b> | Alkuperäiset ohjeet                      | <b>lt</b> | Originali instrukcija              |
| <b>el</b> | Πρωτότυπο οδηγών χρήσης                  | <b>ar</b> | دليل التشغيل الأصلي                |
| <b>tr</b> | Orijinal işletme talimatı                | <b>fa</b> | دفترچه راهنمای اصلی                |
| <b>pl</b> | Instrukcja oryginalna                    |           |                                    |
| <b>cs</b> | Původní návod k používání                |           |                                    |
| <b>sk</b> | Pôvodný návod na použitie                |           |                                    |
| <b>hu</b> | Eredeti használati utasítás              |           |                                    |
| <b>ru</b> | Оригинальное руководство по эксплуатации |           |                                    |
| <b>uk</b> | Оригінальна інструкція з експлуатації    |           |                                    |



**Алте адресе де сервисе гăсиџи ла:****[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)****Транспорт**

Акумулятории Li-Ion рекомандаџи респектă керинџеле легислаџии привинд транспортул мăрфурил перiculoase.

Акумулятории пот фи транспортăџи рутер де кăтре utilizator, фăрă ресрикџии.

Îн cazul expedierii de către terți (de ex.: transport aerian sau casă de expediții) trebuie respectate cerințele speciale privind ambalajele și marcarea. În acest caz, la pregătirea coletului trebuie să se consulte un expert în domeniul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai dacă aceștia prezintă carcasa intactă. Acoperiți cu bandă adezivă contactele deschise și ambalați astfel acumulatorii încât aceștia să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. Respectați și alte eventuale norme naționale din domeniu.

**Eliminarea**

Апаратеде мăсурă, акумулятории/батерииле, аксесорииле џи амбалаџеле требуиле сă фи предаде ла ун центру де рециларе.



Ну арунцаџи апаратеде мăсурă џи батерииле Îн гуноиул менажер!

**Numai pentru statele membre UE:**

Апаратеде мăсурă џи акумулятории/батерииле дефекџи/дефекте сау узаџи/узате требуиле елиминаџи/елиминате сеарат. Îн acest scop, utilizează sistemele de colectare prevăzute special.

Îн cazul evacuării necorespunzătoare la deșeuri, produsele electrice și electronice uzate pot avea efecte dăunătoare asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei existențe a unor materiale periculoase.

**Акумулятории/батерии:****Li-Ion:**

Вă ругăм сă респектаџи индикаџииле де ла параграфул Транспорт (веџи „Транспорт“, Pagina 255).

**Български****Указания за сигурност**

Прочетете и спазвайте всички указания. Ако измервателният уред не бъде използван съобразно настоящите указания, вградените в него защитни механизми могат да бъдат увредени. **СЪХРАНЯВАЙТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ НА СИГУРНО МЯСТО.**

- ▶ Не извършвайте измервания в електрически вериги с напрежения над 600 V.
- ▶ Бъдете особено предпазливи при боравене с напрежения от над 30 V променливо напрежение, респ. 60 V постоянно напрежение! При тези напрежения може при докосване на електрическия

проводник да получите опасен за живота електрически удар.

- ▶ **Отстранете измервателните проводници от присъединителните букси, преди да извършвате измерване на ток.** Съществува опасност от възникване на токов удар.
- ▶ **Между съединителните букси или между една бухса и заземяването не бива да има повече от номиналното напрежение, посочено върху измервателния уред.**
- ▶ **Използвайте само измервателни проводници, които имат еднакво напрежение, категория и сила на тока като измервателния уред.**
- ▶ **Проверявайте редовно изолирането на измервателните проводници.** Повреденото изолиране на измервателните проводници може да доведе до токов удар.
- ▶ **Не работете с измервателния уред в среда с повишена опасност от експлозии, в която има леснозапалими течности, газове или прахове.** В измервателния уред могат да възникнат искри, които да възпламенят праха или парите.
- ▶ **Проверете функцията на измервателния уред чрез измерване на известно напрежение.** В случай на съмнение осигурете ремонт на измервателния уред.
- ▶ **Използвайте измервателния уред само според описаното тук.** Предлаганата от измервателния уред защита може да се повреди.
- ▶ **Използвайте измервателния уред или проводници само ако са неповредени.**
- ▶ **Допускайте измервателният уред да бъде ремонтиран само от квалифицирани техници и само с използване на оригинални резервни части.** С това се гарантира запазването на функциите, осигуряващи безопасността на измервателния уред.
- ▶ **Не променяйте и не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **При неправилно използване или повредена акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да пре-**

**дизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.

- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.
- ▶ **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които се препоръчват от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.



**Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване.** Има опасност от експлозия и късо съединение.

## Символи

### Символи и тяхното значение



Уред с двойно или подсилено изолиране



Предпазливост, опасност от токов удар!



Приложение в среда на неизолирани опасни токопроводящи проводници е разрешено

## Описание на продукта и дейността

Моля, отворете разгъващата се страница с фигурите на измервателния уред и, докато четете ръководството, я оставете отворена.

### Предназначение на електроинструмента

Измервателният уред е предназначен за измерване на напрежение, променлив ток, съпротивление и проверка на проходимост.

Измервателният уред може да се използва само в електрически вериги с номинално напрежение  $\leq 600\text{ V DC/AC}$ .

Измервателният уред е предназначен за работа в затворени помещения.

### Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до представянето на измервателния уред на изображенията.

- (1) Дисплей
- (2) Лост за отваряне на измервателната цанга
- (3) Въртящ се превключвател (за избор на функция за измерване)
- (4) Езиче за закрепване на магнитния държач
- (5) Измервателна цанга

- (6) **Hold** бутон (задържане на измерената стойност на дисплея или тон вкл/изкл)
- (7) **(+)** буksa (входна буksa за измерване на напрежение, проходимост и съпротивление)
- (8) **COM** буksa (порт за измерване (обратен проводник) за измерване на напрежение, проходимост и съпротивление)
- (9) Червен измервателен проводник
- (10) Черен измервателен проводник
- (11) Винт (2 x) за закрепване на капака на гнездото за батерии
- (12) Капак на гнездото за батерии
- (13) Вложка в капака на гнездото за батерии
- (14) Заклучване акумулаторна батерия
- (15) Литиево-йонна акумулаторна батерия<sup>A)</sup>
- (16) Застопоряване на литиево-йонната акумулаторна батерия<sup>A)</sup>
- (17) Магнитен държач<sup>A)</sup>
- (18) Предпазна чанта
- (19) Защитни капачета

A) Тази принадлежност не е включена в стандартната комплектровка на доставката.

#### Елементи за индикация

- (a) Измерената стойност е „замръзнала“
- (b) Проверка проходимост
- (c) Тон изкл
- (d) Символ за изтощени батерии
- (e) Измерена стойност
- (f) Мерна единица
- (g) Индикатор за прав/променлив ток
- (h) Знак пред измерената стойност (полярност)
- (i) Предупреждение при напрежениеи > 30 V

#### Технически данни

Измервателна цанга за ток	GMC 600-15
Каталожен номер	3 601 K77 6..
Диапазон на измерване напрежение	600 V AC/DC
Диапазон на измерване ток	600 A AC
Диапазон на измерване съпротивление	40 MΩ
Проверка проходимост	●
True RMS (истинска ефективна стойност измерване)	●
<b>Общи параметри</b>	
Работна температура	-10 °C ... +50 °C
Температурен диапазон за съхраняване <sup>A)</sup>	-40 °C ... +70 °C
Относителна влажност макс.	90 %
Макс. работна височина над базовата височина	2000 m
Степен на замърсяване съгласно IEC 61010-1 <sup>B)</sup>	2

**Измервателна цанга за ток** **GMC 600-15**

Автоматично изключване след припл.	20 min <sup>®</sup>
Тегло <sup>C)</sup>	347 g
Вид защита	IP 54
Клас на сигурност	CAT III 600 V <sup>D)</sup> CAT IV 300 V <sup>E)</sup>
Размери	49,6 × 229,2 × 83,0 mm

**Измервателен проводник MS 90**

Клас на сигурност със защитно капаче	CAT III 1000 V <sup>D)</sup> CAT IV 600 V <sup>E)</sup>
Клас на сигурност без защитно капаче	CAT II 1000 V <sup>F)</sup>

**Батерии** 2 × 1,5 V LR06 (AA)

**Акумулаторна батерия (принадлежност)** **Литиево-йонна**

Препоръчителна температура на околната среда при зареждане +10 °C ... +35 °C

Препоръчителна температура на околната среда при работа и при складиране -10 °C ... +45 °C

Вид BA 3.7V 1.0Ah A

Каталожен номер **1 607 A35 0N8**

USB порт за зареждане Type-C<sup>®</sup>

Препоръчителен USB Type-C<sup>®</sup> кабел<sup>G)</sup> **1 600 A01 6A8**

Номинално напрежение 3,7 V  $\overline{\text{---}}$

Капацитет 1,0 Ah

Брой акумулаторни клетки 1

**Щекерен адаптер (принадлежност)**

Изходящо напрежение 5,0 V  $\overline{\text{---}}$

Изходящ ток 500 mA

Препоръчителен щекерен адаптер<sup>H)</sup> **2 609 120 713 (EU)**

**2 609 120 718 (UK)**

**1 600 A01 3A0 (ARG)**

**1 600 A01 3A1 (MEX)**

- A) без батерии и/или акумулаторна батерия
- B) Има само непроводимо замърсяване, при което обаче е възможно да се очаква временно причинена проводимост поради конденз.
- C) Тегло без батерии
- D) КАТЕГОРИЯ НА ИЗМЕРВАНЕ III важи за тестови и измервателни кръгове, които са свързани с разпределението на мрежови инсталации на сградата с ниско напрежение.
- E) КАТЕГОРИЯ НА ИЗМЕРВАНЕ IV важи за тестови и измервателни кръгове, които са свързани с разпределението на мрежови инсталации на сградата с ниско напрежение.
- F) ИЗМЕРВАТЕЛНА КАТЕГОРИЯ II важи за тестови и измервателни кръгове, които са директно свързани с потребителски присъединявания (контакти и подобни свързвания) от мрежовата инсталация с ниско напрежение.
- G) USB Type-C® и USB-C® са пазарни наименования на USB Implementers Forum.
- H) Допълнителни технически данни ще откриете на: <https://www.bosch-professional.com/ecodesign>

## Работа

### Пускане в експлоатация

- ▶ **Не оставяйте уреда включен без надзор; след като приключите работа, го изключвайте.**
- ▶ **Предпазвайте измервателния прибор от овлажняване и директно попадане на слънчеви лъчи.**
- ▶ **Не излагайте измервателния уред на екстремни температури или резки температурни промени.** Напр. не го оставяйте продължително време в автомобил. При големи температурни разлики оставайте измервателният уред първо да се темперира преди да го включите. При екстремни температури или големи температурни разлики точността на измервателния уред може да се влоши.
- ▶ **Избягвайте силни удари или изпускане на измервателния уред.**

### Включване и изключване

- » Завъртете въртящия се превключвател **(3)** в избраната измервателна функция, за да включите измервателния уред.
- » Завъртете въртящия се превключвател на положение **⓪**, за да изключите измервателния уред.

Ако не бъде измерена стойност в продължение на приблизително 20 мин., не е натиснат бутон или въртящият се превключвател не е настроен, измервателният уред се изключва автоматично, за да предпази батериите. За да деактивирате автоматичното изключване, задръжте **Hold** бутоната натиснат докато включвате измервателния уред (напр. чрез завъртане на въртящия се превключвател в произволна позиция). На дисплея се показва **d.APO**.

Можете чрез завъртане на въртящия се превключвател **(3)** или натискане на един от бутоните отново да включите измервателния уред.


## Бутони

### Hold бутон

#### "Замразяване" на стойността на дисплея

- » Натиснете за кратко **Hold** бутона, за да "замразите" измерената стойност на дисплея **(1)**. На дисплея се показва **Hold** и се чува звуков сигнал.
- » Натиснете за кратко **Hold** бутона отново, за да се освободи отново дисплея **(1)**.

#### Изключване/включване на звук

- » Натиснете **Hold** бутона за дълго, за да изключите звука. Символът  се показва на дисплея.
- » Натиснете **Hold** бутона отново за дълго, за да включите отново звука.



Не използвайте **Hold** бутона при определяне на напрежението. Показаното напрежение не се променя и съществува риск от нараняване от токов удар.

### Свързване/разкачане на измервателни проводници






- » Винаги първо свързвайте черния измервателен проводник **(10)** към **COM** буксата и след това червения измервателен проводник **(9)** към **(+)** буксата. Процедирайте в обратен ред при разкачане на проводниците.



За да избегнете токов удар, лично нараняване или повреда на цифровия мултиметър, преди да тествате съпротивление, непрекъснатост или капацитет, уверете се, че променливотоковото захранване е изключено и всички високоволтови кондензатори са разредени.

## Функции за измерване

Измервателният уред предлага следните функции за измерване:

-  Измерване на променлив ток
-  Измерване на съпротивление
-  Проверка проходимост
-  Измерване на променливо напрежение
-  Измерване на постоянно напрежение

### Измерване

- Използвайте за измервания само правилните свързващи букси, позиции на превключвателя и измервателни диапазони.
- Проверявайте измервателните проводници преди употреба за проходимост. Не използвайте, ако измерените стойности са високи или недостоверни.
- Дръжте пръстите си при използване на измервателните проводници и тестовите връхчета зад защитата.

- » Завъртете превключвателя **(3)** на позицията в изображението.

**При използване на измервателните проводници:**

- » Свържете измервателните проводници **(10)** и **(9)** според показаното на изображението.
- » Свържете точките за измерване с тестовите връхчета.
- Измерената стойност се показва на дисплея **(1)**.

**При използване на измервателната цанга:**

- » Натиснете лоста **(2)**, за да отворите измервателната цанга **(5)**.
- » Обхванете с измервателната цанга **(5)** кабела за измерване и затворете цангата чрез отпускане на лоста **(2)**.
- Измерената стойност се показва на дисплея **(1)**.

**Измерване на променлив ток (вж. Фиг. А, Страница 4) (вж. Фиг. В, Страница 4)**

- ▶ Дръжте пръстите си при използване на измервателната цанга зад защитата за пръсти.
- ▶ Не извършвайте измервания, ако потенциалът на покой към масата е над 600 V.
- » Извършете измерването с измервателната цанга (вж. „Измерване“, Страница 261).

**Измерване на съпротивление (вж. Фиг. С, Страница 4)**

- » Извършете измерването с измервателните проводници (вж. „Измерване“, Страница 261).

**Проверка проходимост (вж. Фиг. D, Страница 4)**

- » Извършете измерването с измервателните проводници (вж. „Измерване“, Страница 261).
- Ако проверката на проходимост е успешна, се подава постоянен тон.

**Измерване на променливо напрежение (вж. Фиг. Е, Страница 4)**

- » Извършете измерването с измервателните проводници (вж. „Измерване“, Страница 261).

**Измерване на постоянно напрежение (вж. Фиг. F, Страница 4)**

- » Извършете измерването с измервателните проводници (вж. „Измерване“, Страница 261).

**Спецификации за точност**

Функция за измерване	Диапазон на измерване	Резолюция	Точност ± ([% на измерената стойност] + [числови стойности])
Променливо напре-	60,0 V	0,01 V	± (1,2 % + 5) (40–400 Hz)
	600,0 V	0,1 V	

Функция за измерване	Диапазон на измерване	Резолюция	Точност ± ([% на измерената стойност] + [числови стойности])
жение (AC V)			
Променлив ток (AC A)	60,0 A	0,01 A	± (1,8 % + 5) (50/60 Hz) ± (3,0 % + 5) (40–400 Hz)
	600,0 A	0,1 A	
Постоянно напрежение (DC V)	60,00 V	0,01 V	± (1,0 % + 3)
	600,0 V	0,1 V	
Съпротивление (Ω)	600,0 Ω	0,1 Ω	± (1,0 % + 5)
	6,000 kΩ	0,001 kΩ	
	60,00 kΩ	0,01 kΩ	
	600,0 kΩ	0,1 kΩ	
	6,000 MΩ	0,001 MΩ	
	40,00 MΩ	0,01 MΩ	
Проход	600,0 Ω	0,1 Ω	± (1,0 % + 5) ≤ 30 Ω: звуков сигнал ≥ 50 Ω: без звуков сигнал

Точността е гарантирана за една година от калибрирането при работни температури от -10 °C до 50 °C и относителна влажност от 0 % до 90 %.

## Защитни капачета

- » При използване на измервателни проводници се уверявайте, че те са настроени на съответната измервателна категория CAT, за да се гарантира сигурността.
- » Можете да промените класа на сигурност на измервателните проводници ((9)/(10)) като поставите защитни капачета (19) върху тестовите върхове на измервателните проводници или ги изтеглите от тях (вж. Фиг. G, Страница 5).

## Поставяне/смяна на батерията

**i** Отварянето на капака на гнездото за батерии (12) е разрешено само при отстранени измервателни проводници ((10) / (9)). Има риск от токов удар.

За захранване на измервателния уред се препоръчва използването на алкално-манганови батерии.


- » Отстранете измервателните проводници ((10) / (9)).
- » Развийте 2-те винта (11) върху капака на гнездото за батерии (12) и свалете капака (вж. Фиг. H, Страница 5).
- » Поставете батериите.

- » Поставете обратно капака на гнездото за батерии **(12)** и закрепете с 2-та винта **(11)**.

**i** Измервателният уред може да се включи само ако капакът на гнездото за батерии **(12)** е правилно завинтен.

**i** Заменяйте винаги всички батерии едновременно. Използвайте винаги батерии от един и същ производител и с еднакъв капацитет.

**i** Внимавайте за правилната им полярност, изобразена на фигурата от вътрешната страна на гнездото за батерии.

Ако символът за батерия  се покаже за пръв път на дисплея и прозвучи звуков сигнал, то има възможно още само няколко измервания. Ако батериите са напълно изтощени, се подава звуков сигнал и измервателният уред се изключва.

► **Ако продължително време няма да използвате уреда, изваждайте батериите от него.** Батериите могат да корозират при по-дълго съхранение в измервателния уред.

**i** Никога не съхранявайте измервателния уред без поставен капак на гнездото за батерии **(12)**, особено в прашна и влажна среда.


## Литиево-йонна акумулаторна батерия (принадлежност)

**i** Отварянето на капака на гнездото за батерии **(12)** е разрешено само при отстранени измервателни проводници **((10) / (9))**. Има риск от токов удар.

## Поставяне/смяна на литиево-йонна акумулаторна батерия (принадлежност)

- » Отстранете измервателните проводници **((10)/ (9))**.
- » Развийте 2-та винта **(11)** върху капака на гнездото за батерии **(12)** и свалете капака.
- » Отворете заключването **(14)** в капака на гнездото за батерии на ок. 1/2 оборот и свалете вложката **(13)**.
- » Поставете литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** (принадлежност) и затворете заключването **(14)** с ок. 1/2 оборот.
- » Поставете капака на гнездото за батерии заедно с литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** в дигиталния мултиметър и закрепете капака с 2-та винта **(11)**.
- » За изваждане на литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** (принадлежност) развийте 2-та винта **(11)** върху капака на гнездото за батерии **(12)** и отворете заключването **(14)**. Изва-


дете литиево-йонната акумулаторна батерия (вж. Фиг. I, Страница 6).


-  Измервателният уред може да се включи само ако капакът на гнездото за батерии **(12)** е правилно завинтен.

## Зареждане на литиево-йонна акумулаторна батерия (принадлежност)

- ▶ За зареждане използвайте препоръчвания **USB адаптер** или **USB адаптер**, чийто изходно напрежение и минимален изходен ток отговарят на изискванията в глава "Технически данни". **Обърнете внимание на инструкцията за експлоатация на USB адаптера.** Препоръчителен адаптер: вж. "Технически данни".

- ▶ **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, написани на табелката на щекерния адаптер. Щекерни адаптери, обозначени с 230 V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220 V.

-  Никога не зареждайте литиево-йонната акумулаторна батерия в измервателния уред!

-  Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят дълбоко разредени поради международните предписания за транспортиране. За да използвате пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото ползване я заредете.


За зареждане литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** трябва да се извади от капака на гнездото за батерии **(12)** (вж. Фиг. I, Страница 6).

USB буксата за свързване на USB кабела и контролната лампичка за зареждане са под капака на USB буксата върху литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** (принадлежност).

- » Отворете капака на USB буксата.
- » Свържете USB кабела.
  - По време на зареждането контролната лампичка за зареждането свети в жълто.
  - Когато литиево-йонната акумулаторна батерия **(15)** (принадлежност) е напълно заредена, контролната лампичка за зареждане светва в зелено.
  - Червена контролна лампичка за зареждането сигнализира, че напрежението или токът на зареждане са неподходящи.


## Магнитен държач (принадлежност)

- » С магнитния държач **(17)** измервателният уред може да се закрепва за метални повърхности (вж. Фиг. J, Страница 6).

-  Магнитът на държача **(17)** не бива по време на измерване да е в близост до измервателната цанга **(5)**.

## Отстраняване на грешка

### Символ за изтощени батерии

Символът за предупреждение за батерията  се показва и се подава звуков сигнал

**Причина:** Напрежението на батериите намалява (все още е възможно измерване)

**Отстраняване:** Сменете батериите, респ. литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) или заредете литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) извън измервателния уред

**Звуков сигнал се подава и измервателният уред с изключва**

**Причина:** Батериите, респ. литиево-йонната акумулаторна батерия (принадлежност) изтощени

**Отстраняване:** Сменете батериите, респ. литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) или заредете литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) извън измервателния уред

### Измервателният уред не може да се включи

**Причина:** Батериите, респ. литиево-йонната акумулаторна батерия (принадлежност) изтощени

**Отстраняване:** Сменете батериите, респ. литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) или заредете литиево-йонните акумулаторни батерии (принадлежност) извън измервателния уред

## Поддържане и сервиз

### Поддържане и почистване

Поддържайте измервателния уред винаги чист.

Не потопявайте измервателния уред във вода или други течности.

Избърсвайте замърсяванията с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

При необходимост от ремонт предоставяйте измервателния уред в чантата **(18)**.

### Клиентска служба и консултация относно употребата

Отделът за обслужване на клиенти отговаря на Вашите въпроси относно ремонта и поддръжката на Вашия уред, както и относно резервни части. Чертежи на частите в разглобен вид и информацията относно резервни части ще намерите също тук: **www.bosch-pt.com**

Екипът за консултации за употреба на Bosch ще Ви помогне с удоволствие, ако имате въпроси относно нашите уреди и техните принадлежности.

При всякакви уточнителни въпроси и поръчки на резервни части, моля, посочвайте непременно 10-цифрения материален номер, посочен на фирмената табелка на уреда.

#### България

Robert Bosch SRL

Service scule electrice

Strada Horia Măcelariu Nr. 30-34, sector 1

013937 București, România

Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)  
 Факс: +40 212 331 313  
 Email: [BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com](mailto:BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com)  
[www.bosch-pt.com/bg/bg/](http://www.bosch-pt.com/bg/bg/)

**Допълнителни адреси на сервиси ще намерите на:**

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

## Транспортиране

Препоръчаните литиевойонни акумулаторни батерии подлежат на изискванията на законодателството за опасни товари. Потребителят може да транспортира акумулаторните батерии по пътищата без допълнителни условия.

При експедиране от трети страни (напр.: въздушен транспорт или следия) трябва да се вземат под внимание специални изисквания към опаковката и маркировката. За целта при подготовката на пакетиранието се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте контактните клеми с изолирбанд и опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се премества в опаковката. Моля, спазвайте и изискванията на местното законодателство.

## Бракуване



С оглед опазване на околната среда измервателния уред, обикновените или акумулаторни батерии, допълнителните принадлежности и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте измервателните уреди и акумулаторните батерии/батериите при битовите отпадъци!

## Само за страни от ЕС:

Негодните за употреба измервателни уреди и дефектните или изразходвани акумулаторни/обикновени батерии трябва да се изхвърлят разделно. Използвайте предвидените системи за събиране.

При неправилно изхвърляне излезли от употреба електрически и електронни уреди могат да имат вредни ефекти върху околната среда и човешкото здраве поради евентуално наличие на опасни вещества.

## Акумулаторни батерии/батерии:

### Литиево-йонни:

Моля, спазвайте указанията в раздела Транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 267).

# Македонски

## Безбедносни напомени



Сите упатства треба да се прочитаат и да се внимава на нив. Доколку мерниот уред не